

# Une femme... 1001 talents!



13 > 27 / 11 / 2009



## EXPOSITION PHOTO «FEMMES DU MONDE ARABE, ICI OU AILLEURS... UN REGARD ALTERNATIF»

Arab Women's Solidarity Association - Belgium (AWSA-Be asbl) vous invite à découvrir, à travers cette exposition, le résultat de son grand concours photo 2009. Remettant en question la vision monolithique de la «femme arabe», l'exposition regroupe les photos lauréates du concours dont l'objectif était de casser les stéréotypes associés aux femmes arabes et de traduire, par les images, la richesse de leur diversité situationnelle, culturelle et religieuse.

**Vernissage: vendredi 13 novembre 2009 à 19h**

sera l'occasion pour AWSA-Be de remettre les prix aux gagnant(e)s du concours.

[Où?] **Centre culturel arabe, Rue de l'Alliance 2 - 1210 Saint-Josse**

**Rencontre-débat réservé aux associations:** le 18 novembre à 10h (réservation obligatoire)

«Femmes arabes, une caravane entre deux mirages» avec Hawa Djabali, écrivaine et co-directrice du Centre culturel arabe.

**Rencontre-débat ouvert au grand public:** le 19 novembre 2009 à 19h

«Femme et Arabe, un projet universel» avec Hawa Djabali.

[Contact & informations] 02 229 38 10 • [awsabe@gmail.com](mailto:awsabe@gmail.com) • [www.awsabe.be](http://www.awsabe.be)

Avec le soutien des Collèges des Bourgmestres et Echevins de la Ville de Bruxelles et de la Commune d'Ixelles.



# Een vrouw... 1001 talenten!



13 > 27 / 11 / 2009



## FOTOTENTOONSTELLING «VROUWEN VAN DE ARABISCHE WERELD, HIER OF ELDERS... EEN ALTERNATIEVE BLIK»

Met deze tentoonstelling nodigt Arab Women's Solidarity Association - Belgium (AWSA-Be vzw) u uit om de resultaten te ontdekken van haar grote fotowedstrijd van 2009. Deze tentoonstelling van de winnende foto's stelt de monolithische visie op «de Arabische vrouw» in vraag. Het doel van de wedstrijd was om de stereotypes te doorbreken die worden geassocieerd met Arabische vrouwen en via de beelden de rijkdom weer te geven van hun sociale, culturele en religieuze diversiteit.

**Tijdens de vernissage op vrijdag 13 november 2009 om 19u**

zal AWSA-Be de prijzen uitreiken aan de winnaar.

[Waar?] **Arabisch Cultureel Centrum, Alliantiestraat 2, 1210 Sint-Joost-ten-Node**

**Ontmoeting-debat bestemd voor de verenigingen:** 18 november om 10u (reservering verplicht)

«Arabische vrouwen, een karavaan tussen twee illusies» met Hawa Djabali, schrijfster en co-directrice van het Arabisch Cultureel Centrum.

**Ontmoeting-debat bestemd voor het grote publiek:** 19 november om 19u

«Vrouw en Arabisch, een universeel project» met Hawa Djabali.

[Contact & informatie] 02 229 38 10 • [awsabe@gmail.com](mailto:awsabe@gmail.com) • [www.awsa.be](http://www.awsa.be)

Met de steun van de Colleges van de Burgemeesters et Schepenen van Stad Brussel en Gemeente Elsene.

